

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Piaja L. C. Bra-
huta No. 3. Telefon: 2-52. Felelős szerkesztő:
Vihetich Endre dr. A lap megjelenik minden
reggel, kivéve az ünnep és vasárnap utáni napokat

**A BÁNSÁG
MAGYARSÁGÁNAK LAPJA**

Cikkeink utányomása a forrás megjelölése nél-
kül tilos. Kellően fel nem bélyegzett leveleket
nem fogadunk el. Kéziratokat nem őrzünk meg
és azokat a feladóknak vissza nem küldjük.

Jobb és bal

és baloldali propagandák raké-
szikrázik ma az egész világ.
szemlélet harca lett urrá, két
lrgató akarat tobzódik ádáz
mind az öt világrézben. Táv-
tegerék, népek különbözősége,
örzsek gyermeki együgyűsége
kdály, minden szivekig elhatol-
az indulatkeltés rövid hullámai
gész földgolyót átfönték már a
haragosan parancsoló jelsza-
kommunizmus vagy jobboldali dik-
ez a jelszó, ez a két lehetőség
ök, mint világmegeváltó csoda-
ámja a horizontra. A propa-
végleg kiszélesedett, végleg
t mehetsz bármerre, mindenféle
lod eredményeit. A kommuniz-
a parancsuralmi állam célkitűzé-
kötött vívódnak Amerika Egyesült
a a szovjet táplálta kommunista
s ágasodik, bogosodik Indiában
kor, amikor nem csekélyebb
ör elő a nemzeti önrendelke-
parancsuralmi elv eszméje. Ma
héllyes Afrika néger és más
s azon vitáznak, melyik formát
k a kettő közül gyors felszaba-
eszközül. Japán pedig már nem
ing, nem is vitáz, hanem cselek-
gyverrel valósítja meg parancs-
zándékait Északkinában és csak-
másutt is éppen úgy, amint a
Spanyolország területére akarja
tr egyre elhalóbb reménységgel
ni a vörös lobogót. Kétségtelen,
z a két irányzat virraszt, cselek-
és a meggyőződések arany-
ja olyan halgatag, néptelen,
csak sorompók ereszkedtek vol-
mintha kizárták volna az eszmei
nból. Tényleg ez volna a hely-
gy nem fordulhat másfelé az em-
gészöve, mint egészen jobbra,
gészen balra? A propagandák
elnél, nagyszerűen dolgoznak. A
szocializmus és a fascizmus
láját főleg arra építi, hogy csakis
törökus elv tudja a világot az el-
s veszedelmétől megmenteni.
tázzel máris táborába hajtja a jó-
ckuak, a régi értékek konzervá-
elentékeny seregét. Nem ke-
lélelmes viszont a végtelenül el-
lasodott népfront sem, a szovjet-
z a világszerte kombatáns csapata,
azt hangoztatja, hogy a dikta-
nyomatásaival szemben a balol-
ondolat a humanizmus és a sza-
g zászlóvivője. Mentsük meg a
nkráciát — ez jelszó. Ezzel a ne-
ékelítkezéssel sikerült is a munkás-
gész a polgárságig jelentékeny
megszervezni. Csak egyet hallgat
népfront, amikor az emberiség ér-
kének védelmét megígéri és pedig
z, hogy a szovjet egy jöttányival sem
vőbbé totális állam, mint a nyilant-
vott Führer-államok. Stalin éppen-

séggel sem megy a szomszédba taná-
csot kérni, ha némi erőszakra támad
kedve. Tanuságok erre a közelmúlt vér-
fürdői széles Oroszországban és az el-
nyomatásnak közismert kegyetlen esz-
közei minden életviszonylatban. Nem
becsületes és nem jóhiszemű tehát a
népfront propagandája, mert csak ak-
kor apostolkodhatna joggal, ha valóban
olyan államot és államformát követelne,
amelyben a szabadság és a humaniz-
mus tényleg vezérgondolatok volnának.
Az erőszak mindig erőszak marad és
ott, ahol örök, nagy, fenséges emberi
jogok támadtának meg, teljesen mind-
egy, hogy mint a népek kártékony
ópiumát akarják-e kiirtani a vallást,
vagy pedig népi hitvallás címén akar-

nak valami diktált faji hitet teremteni.
Két szélsőséges irány birkózik napjaink-
ban leghevesebben az eszmei diadal-
ért. De joggal kérdezzük, vajjon
szükséges-e akár az egyikhez, akár a
másikhoz feltétlenül csatlakozni? Azért,
mert valaki kárhoztatja és gyűlöli a
bolsevizmust, még nem feltétlenül szük-
séges, hogy hasravágodjon a parancs-
uralmi állam előtt, amely talán szubli-
máltabb formákban, de mégis csak erő-
szaki építmény. Már pedig igazán bol-
dog élet csak olyan országokban lehet,
amelyek erősek, de nem erőszakosak.
Ezért látjuk a történelemben is, hogy a
diktatura mindig csak időleges, előbb-
utóbb engedni kénytelen az emberi
jogok és az igazi emberi szabadságok

örök követelményeinek. Bármilyen ma-
gasan is lobogjon a propagandák tüze,
a jövő az arany középuté. És vannak
országok, amelyek ma sem hagyták el
ezt a középutat. Talán éppen a legki-
sebbebb ezek. De ez nem akadály, hogy
magatartásuk ne legyen egészséges
példa. Itt van Svájc, Hollandia, Dánia,
Svédország, Norvégia. Eddigi magatar-
tásuk, életük boldog nyugodalma, a
temérdek világizgalom közepette azt
bizonyítja, hogy helyesen cselekszenek,
amikor megmaradnak a középuton. A
jövő azoké, akik várni tudnak és meg-
tudják őrizni szívükben ma is az igazi
emberi szabadság, a jog és belső tör-
vényes magatartás örök eszményeit.
(Flaneur)

Franco új győzelme

Santander városát a civilgárda segítségével a nemzetiek elfoglalták

A spanyolországi polgárháboru leg-
ujabb nagy eseménye, hogy tegnap
délután Santander városa, amelyet
hetek óta ostromoltak, a nemzetiek
birtokába jutott. A salamancai rádió-
állomás tegnap délután háromnegyed
háromkor jelentette, hogy a nemze-
tiek a civilgárda segítségével elfog-
lalták Santandert. A civilgárdát a
nemzetieknek Santanderben levő hi-
vei alakították meg, akik tegnap a
déli órákban megszállták a városhá-
zát, hogy így ennek lerombolását
megakadályozzák.

**A polgári lakosság fellázadt
a köztársasági ellen, akik
erre kijelentették, hogy a vá-
rost feladják és megszüntet-
nek minden ellenállást.**

A nemzeti csapatok akkor már mind-
össze hat kilométernyire voltak San-
tandertől és erőtetett menetben in-
dultak meg a város felé. Valószínű-
leg, hogy ma reggel vonulnak be Santan-
derbe. A városban tizenötezer főnyi
köztársasági katonaság van, amely
letette a fegyvert. Menekülésük úgy
szárazföldön, mint pedig tengeren le-
hetetlen volt és ezért határozták el a
megadást.

**Agüira baszk köztársasági
miniszterelnök De la Torre
pénzügyminiszterrel és Ma-
zon igazságügyminiszterrel
hajón már tegnap hajnalban
elhagyta Santandert és dél-**

**ben megérkezett a francia
Bayonneba.**

A délelőtti folyamán egy másik ki-
sebb személyhajó a baszk kormány
több tagjával és néhány magasrangú
köztársasági katonatiszttel szintén
Franciaország felé indult. Ezt a ha-
jót azonban a nemzetiek elfogták és
a menekülőket katonai bíróság elé
állítják.

Az utóbbi időben többször előfor-
dult, hogy

**olyan hajók, amelyek a spa-
nyol köztársasági kormány
részére hadianyagot és fegy-
vereket szállítottak kitépték
az angol lobogót.**

Ezek az idegen hajók így akarták
kijátszani az ellenőrzést. Az angol
konzulok most körrendeletet kaptak,
hogy az angol lobogó alatt járó hajó-
kat szigorúan ellenőrizzék és papir-
jaikat gondosan vizsgálják meg és
így a visszaélések megszüntethetők
legyenek.

**A Dardanellák szorosában tegnap
két tengeralattjáró hajó me-
gátadott egy bolgár teher-
gőzöst, amely a spanyol köz-
társaságiak részére petróleu-
mot szállított.**

A hajó elsüllyedt, de személyzete
megmenekült. Azt hiszik, hogy
ugyanaz a két tengeralattjáró szere-
pelt most is, amely már több hasonló
támadást végzett.

Egész nemzeti Spanyolországban
leirhatatlan lelkesedést keltett San-
tander elfoglalásának híre. A Ste-
fani-ügynökség jelentése szerint

**az egyes városok és falvak
utcáin az emberek az öröm-
től egymás nyakába borul-
nak, hazafias dalokat énekel-
nek és táncolnak. A házakon
mindenütt a spanyol nemzeti
zászló leng.**

Az emberek mindenütt lelkesen éljen-
zik Franco tábornokot és a nemzeti
hadsereget. Salamancában, Burgos-
ban és San Sebastiánban külön győ-
zelmi ünnepélyeket rendeztek.

Ejtelkor jelentik: Santander pol-
gári lakossága délelőtt fellázadt és
követelte a város meghódolását. A
lázadókhöz csakhamar csatlakozott a
csendőrség és a gyalogság egy része
is. Azonnal nekiláttak a milícia le-
fegyverésének. Ugyanigy jártak az
aszturiai bányászcsapatok is.

**Azokat, akik ellenkeztek,
agyonölték. Erre a főbbiek
megadták magukat és letet-
ték a fegyvert.**

Az összes középületekre kitépték a
nemzeti lobogót.

A nemzetiek az elmúlt éjjel ismét
bombázták Madridot. A bombázásnak
tiz halottja és huszonöt sebesültje van.

Ötönös bérharc

Amerikában. Két detroit-i pincérei béremelést kértek, a tulajdonosok a követelést elutasították. A pincérek rokonai és barátai erre két napon keresztül elbűbélődő alatt megjelentek az utcákban és minden széklet, mindegyiket lefoglaltak. A vendégek csak mind csak fekete kávékat és amikor az ebéddő előtt sietve távoztak. Az étterem tulajdonosai pedig nem kaphattak és kénytelenek voltak elbűbélődni. Harmadik napon a tulajdonosok sietve felemelték a árakat, mert belátták, hogy tönkrementek, ha nem teljesítik pincérek kívánságát.

Először a fővárosban. Ófelsége király és Mihai nagyvajda Eforiáról tegnap visszajárt a fővárosba. A különvonat délután érkezett meg a mogyorósdra, ahol az uralkodó a miniszterelnök és a miniszterek fogadták. Carol király és Mihai trónörökös a palotán autót a Calea Victoriei-én királyi palotába hajtottak.

LÁTOGATÁSA LONDONBAN. Rómaj lapok szerint Londonban már biztosra veszik, hogy a gróf olasz külügyminiszter hamarosan ellátogat Londonba, ahol pedig Chamberlain angol



CIANO gróf olasz külügyminiszter Florenében találkozik a német miniszterelnökkel. Mértékadó olasz helyeken a hírek a valószínűleg hamarosan a romániai kormányzatot mondják ki az olasz és angol államférfi közötti tárgyalásokat befejezett ténynek.

Tegnap délelőtt változó felhős időben kiderült, de hirtelen délután eső következett. Az országban sok az eső és a vihar. A déli felhőszakadás volt, amely miatt az utcákat, mert a csatornák nem voltak tiszták, sok víz lefolyt az utcákon, ahol a víz elcsúszott és a villám becsapott a házakra és az utcákra, ami nagy kárt okozott. Egy másik ház közelében megölt egy páros. Timisoara-Temesvárotról hírt kaptunk, hogy délután négy óráig huszonegy fok meleg volt. A hőmérséklet mára: változó felhős, szél, a hőmérséklet emelkedik, délután eső, vagy zivatar lehet.

Yondata tulajdonosok kongresszusa a papírák ellen. Budapesten a nyomdata tulajdonosok nem tartják a kongresszusa, amelyben különböző országok ötszáz képviselője vesz részt. A kongresszuson tegnap szóba került a papírák folytonos emelkedése és a kormányzat terve, hogy a nyomdata tulajdonosok maguk létesítsenek papírgyárat, amely pedig vásároljanak meg meg a papírlapokat.

Legujabb sport
A Carol-kupa döntőjét vasárnap játsszák le Bucurestiben

Plagino, a szövetség elnöke, tegnap este érkezett jelentés szerint, úgy intézkedett, hogy a nemzeti bajnokság ügyének végleges elintézése érdekében vasárnap egyetlen A-liga mérkőzést se bonyolítsanak le. Ugyanakkor azonban elrendelte azt is, hogy a közeli román-jugoszláv válogatott labdarúgó mérkőzésre való tekintettel vasárnap játsszák le a fővárosban a Carol-kupa döntő mérkőzését.

CSIK GYŐZÖTT PÁRISBAN
Párisban a főiskolai világbajnokság keretében tegnap bonyolították le a 100 m. gyorsasági döntő versenyt, amelyet Csik magyar olimpiai bajnok nyert meg 1 p. 0,03 mp. idővel. A 200 m. mellúszás győztese is Csik lett 2 p. 51,1 mp. eredményel. Doszpoly magyar versenyző a negyedik lett. A vízilabda mérkőzések során a magyar főiskolások csapata 9:1 (2:0) arányban győzte le a német együttest.
Tegnap kezdődtek a céllövő világbajnoki versenyek is. A kisbőli céllövő puská egyéni versenyében a magyar Monspari a negyedik lett, míg a csapatversenyt

Ezt a meccset a déli és a nyugati liga válogatott csapatai között bonyolították le. Ezt a mérkőzést azért játsszák le, hogy a válogató bizottság a válogatott keretbe jelölt játékosok formáját megfigyelhesse. Éppen ezért a CAO és a Victoria játsszanak majd előmérkőzést, hogy ezen csapatok válogatott játékosainak formájáról is meggyőződést szerezhessenek.

Magyarország nyerte meg Németország és Franciaország előtt. Az olimpiai pisztolylövés egyéni versenyében Grimm magyar versenyző a második lett a görög Vichos mögött. A csapatversenyt Magyarország nyerte. A második helyre Franciaország, a harmadikra pedig Görögország került. A labdarúgó torna eredménye tegnap Magyarország veresége volt. A magyar főiskolások csapata Belgium együttese ellen játszott, amely 3:2 (1:1) arányban győzött. A magyar főiskolások labdarúgó csapata most Németországgal egyenlő pontszámmal, de rosszabb gólaránnyal rendelkezik.

— A rossz idő miatt feladták a versenyt. Megirtuk, hogy Stefanescu és Bucsan főhadnagyk egy katonai repülőgépen Bucurestiből körrepülésre indultak. A két főhadnagynak kedden délután vissza kellett volna érkeznie a fővárosba, de még kedden este sem tértek vissza kiindulási helyükre és ezért már attól lehetett tartani, hogy baj érte őket. Tegnap azután kiderült, hogy szerencsésen eljutottak Aradig, ahol a kedvezőtlen idő miatt feladták a versenyt, amely a Jon Ghica kupáért folyt. Stefanescu és Bucsan főhadnagyk tegnap tértek vissza Bucurestibe.

A JAVITÓ ÉS FELVÉTELI VIZSGÁK. A közoktatásügyi miniszterium elrendelte, hogy a középiskolák magán és rendes tanulói számára a javító és a különbözeti vizsgákat augusztus 29 és szeptember 5-ike között tartassák meg, míg szeptember 6-án kezdjék meg az első és ötödik osztályba való felvételi vizsgákat.

— Mussolini látogatásai. A bécsi Telegraph am Mittag című lap párisi híradása szerint francia politikai körökben úgy tudják, hogy Mussolini olasz miniszterelnök az ősz folyamán nemcsak Németországba, hanem Auszriába és Magyarországra is ellátogat.

— Elhunyt közjegyző. Halm Antal tati királyi közjegyző Budapesten ötvenhét éves korában meghalt. Halálát feleségén és fiain, Halm Tibor dr. és Halm Iván gyógyszerészen kívül Timisoara-Temesvárotról élő bátyja Halm János, az Agrícola-Fonciera biztosítótársaság nyugalmazott központi cégjegyzője és családja, valamint Jimbolia-Zsombolyán kiterjedt rokonság gyászolja.

— Elhunyt egyetemi tanár. Budapest hatvanhárom éves korában meghalt Rohrer László pécsi egyetemi tanár, a nagynevű fizikus.

— A beomlott faj megölt egy munkást. Darabani községben több munkás egy épület pincéjének javítási munkálatain dolgozott. Munka közben a pince egyik fala beomlott. Caccenco Vasile munkás nyomban meghalt, két munkás súlyosan megsebesült.

— Öt új szálloda épül Budapesten. Budapesten az idegenforgalom annyira megnövekedett, hogy a szállodák már elégteleneknek bizonyultak. Most egyszerre öt új nagy szálloda épül. Új szállodák létesülnek a Tabánban, a Margitszigeten, a Városligetben, a Normafánál és szállodává építik át a Dunaparton a Lloyd-épületet is, amely a Ritz-szállodának testvérvállalata lesz. Az új szállodák a jövő évi eucharisztikus kongresszus előtt nyílnak meg.

— Sörétes puskából megsebesítettek egy ügyvédet. Roth Hugó dr. Cluj-kolozsvári ügyvédet, a Magyar Párt egyik ottani vezetőségi tagját, séta közben balcsát érte. Roth Hugó dr. séta tett a Feleac-Feleki tetőre és amikor hazafelé igyekezett, egy sörétes puskával játszódozó gyerekek megsebesítették. A sörétes fegyverből eredő lövés a lábán érte az ügyvédet és a sörétek behatoltak a láb-szárba. Beszállították a kórházba, ahol a söréteket eltávolították testéből. Állapota nem súlyos.

— A vallás — csak tudomány. Németországban mozgalom indult meg, amely azt követeli, hogy az evangélikus egyházat a nemzeti szocialista párt felügyelete alá helyezték. A lapok hevesen támadták ezt a mozgalmat. Keri birodalmi kultuszminiszter most rendeletet adott ki, amely megtiltja a sajtónak, hogy ezzel a mozgalommal foglalkozzék. Az újságok ezentul a vallással kapcsolatosan csak tudományos alapon foglalkozhatnak.

— Veszett kutya huszonegy embert megharapott. Stefanesti-Botosaniban a kórház várótermébe berohant egy veszett kutya, amely az orvosi vizsgálatra várakozó betegeket és a kórház személyzetéhez tartozó embereket megharapta. A betegek sikoltozására besietett a várótermébe egy orvos, akit a veszett állat szintén megmart. A beteg kutyát hosszas hajszá után megölték. A kutya összesen huszonegy személyt harapott meg, akiket a Pasteur-intézetbe kellett szállítani.

— Futballjegyeket hamisított. A fővárosi vizsgálóbíróknak átadták tegnap Calugaru Gheorghe fővárosi illetőségű fiatalembert, aki egy hamisító bandának a tagja. Ez a banda a futballmérkőzésekre szóló jegyeket hamisította és azokat forgalomba hozta.

Gyomorfájdalmak rossz emésztés gyomorégést gyógyít
Bullrich-Só
PRÓBAZACSKÓ 10-LEI-100gr.CSOMAG 28-LEI

Tarzan élete
annyira megtetszett néhány aradi suhanak, hogy lopásra vetemedtek. Kifosztották az egyik aradi újságkioszk kirakatát, de csak a kalandorregényeket vitték el. Főleg a dzsungelben élő Tarzan érdekelte őket. Előzőleg valószínűleg megtekinthették az egyik aradi moziban a Tarzan-filmet és bizonyára ez fokozhatta annyira kíváncsiságukat, hogy a dzsungel életével a könyvek leírása alapján is meg akartak ismerkedni. Az a körülmény, hogy csak kalandorregények tüntek el, valószínűvé teszi, hogy a kalandor filmektől megrontott suhanok körében kell keresni a tolvajokat.

AZ ARABOK TILTAKOZNAK PALESTINA FELOSZTÁSA ELLEN. Jeruzsálemi jelentés szerint a palesztin arabok megkezdik a mozgalmat Palesztina felosztásának terve ellen. A jeruzsálemi mufti szeptember kilencedikére nagy arab kongresszust hívott össze, amely kizárólag ezzel a kérdéssel foglalkozik. Határozatilag fogják tiltakozni Palesztina felosztása ellen és a határozatot nemcsak az angol kormánynak küldik meg, hanem a Népszövetségnek is.

Ebédeljén, vacsorázzon a CAPITOL-éttermében
Menü 35 lei Zóna 8 lei
Bragadiru sör

— Gyomorbántalmaknál, emésztési zavaroknál és számos más esetben is, a „Bullrich-só” komolyabban bajok fellépését akadályozza meg. Hasgöres, gyomorégés: A fájdalom jelentkezésénél többször fél teáskanál „Bullrich-só”-t vegyünk be.

Nyári szabadságot a lovaknak
Ezzel a jelszóval adta ki rendeletét Filadelfia polgármestere és nyomban intézkedett is, hogy a város tulajdonát képező lovakat megfelelő sorrendben küldjék két hétre a zöld legelőre. Ezen idő alatt a lovak munkát nem végeznek, hanem reggel dupla adag zabot kapnak, hogy érezzék a nyári szabadság előnyeit. A lovakat kedvelő polgármester intézkedése Amerikában nagy tetszést keltett.

Kerékpárok
(b. ciklik)
Opel, NSU, Göricke, Steyr, olcsó áron és nagyon előnyös kényelmes részlettelítésre.

Fényképezőgépek és hozzávalók
Agfa, Zeiss és Voigtlander részlettelítésre is.

Football-labdák
legolcsóbban csakis
J. Barbier cégnél
JIMBOLIA-Zsombolya.

— Litvinov meghívta Titulescut Moszkvába. A londoni Morningpost írja, hogy Litvinov szovjetorosz külügyi népbiztos nemrég Karlsbadban találkozott Titulescu volt román külügyminiszterrel, akit mint magánember néhány napi látogatásra meghívott Moszkvába. Az angol lap úgy tudja, hogy Litvinov ezt a meghívását most táviratilag megismételte. A politikai élettől visszavonult Titulescu még nem nyilatkozott, hogy a meghívást elfogadja-e.

* A Pellegrini vívóterem augusztus 30-án nyílik és szeptember 1-én kezdődnek a tanfolyamok. Timisoara-Temesvár legkedveltebb őszi és téli sportterme. Tanfolyamok gyermekek, hölgyek és uraknak. A legalkalmasabb sport, mely őszi és télen is megtartja nyári jó kondíciókat. Csak egyéni tanítás, a legmodernebb pedagógia elvei szerint. Érdeklődni és beiratkozni naponta lehet a fent említett dátumtól kezdve a teremben. Nyitva 3-tól 9-ig. Cetate, Piața Lenau (Tepes Voda) 3.

— Felfüggesztették a vétkes vasutasokat. A Topleti-Toplec közelében történt vasuti összeütközés ügyében lefolytatott vizsgálat megállapította, hogy Benta György forgalmi tisztviselőt, Caraman mozdonyvezetőt és Petre Pavel vonatvezetőt terheli a mulasztás a szerencsétlenségért. Mindhármát azonnal felfüggesztették állásuktól és bíróság elé állítják őket. Az összeütközésnél egyébként négy személy sérült meg. Az anyagi kár hozzávetőlegesen egy millió lei.

— A magyar tagok kizárásával alakult meg Cluj-Kolozsmegye tanácsa. Cluj-Kolozsmegyében nemrég tartották meg a kiegészítő közigazgatási választást. Mivel azonban a magyar választókat sok helyen megakadályozták a szavazásban, a Magyar Párt listája nem érte el a husz százalékot. A megyei tanács tagok felének a tavasszal történt kisorsolásakor a magyar tagok közül három továbbra is bent maradt. Az új megyei tanácsnak most végbement megalakulásakor a liberálisok és menzeti pártiak egyezsége léptek, aminek az lett a következménye, hogy a magyar tagok úgy az állandó választmányból, mint pedig a tanács tisztikarából kimaradtak. A magyar tanács tagok erre elhagyták a termet. Az Országos Magyar Párt különben is az előírt határidőn belül a törvényes formák között felebbezett a megyei választás lefolyása ellen.

— A villám becsapott egy lelkész házába. A Targuiu közelében levő Bratuia községben a villám becsapott Brezeanu Stefan lelkész házába. A lelkészt és fiát a villám agyonsújtotta, míg leánya súlyos sebeket szenvedett.

— A világ egyik leggazdagabb asszonya Budapesten. Néhány napig Budapesten tartózkodott Mrs Vincent Astor, a világ egyik leggazdagabb asszonya. Rendkívül érdekes illusztrált cikket közöl erről a Délibáb legújabb száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Pompás illusztrált rádióműsorokat, egyfelvonásos színdarabot, színházi pletykákat, nagyszerű filmrovaatot és több mint száz szebbnél-szebb képet talál az olvasó a népszerű színházi képeslapban. A Délibáb egy száma nyolc lei.

A REUMA ÉS A REUMATIKUS BETEGSÉGEK

Dumas doktor vichyi szakorvos „A reuma és a reumatikus betegségek” című munkájában írja: Ha elkerüljük érni a reuma által okozott betegségi tünetek megszüntetését, akkor át kell alakítani a szervezet ama részét, amelyen ezek a reumatikus betegségek fejlődnek. Kérdésünk kell a hajlamosság, az artritizmust okozó húgysavas lerakódások ellen. Fontközlök alátámasztására közülük az alanti megfigyelést:

Megfigyelésem 1) X... urhölgy, 45 éves, egy reggelén magához hivatott. Két napja nagyon erős fájdalmat érez bal felső karjában. A fájdalom jellemzőre azt mondja, hogy „madárszörny” formájú területen éri a fájdalmakat. A valóságban: spontán, nagyon éles fájdalmak, amelyek a legkisebb mozdulatra, vagy nyomásra fokozódnak: a fájdalom terület a hátagerinc baloldalán kezdődik a lapocka területén folytatódva, az egész vállra és karra kiterjed. Főként a felső-kar alsó része különösen fájdalmas, az ízületekben semmi. Az izomérő annyira legyengült, hogy a beteg nem tud velem kezét adni... A fájdalmak türethetetlenül éjjel nem tud aludni. Antipyrin, exalgin, fanecetin kezelés sem képes a fájdalmakat enyhíteni. Eredménytelen maradt 2 és fél gram aspirin.

forró téglák, sőt egy erős chloral, bromformiumból álló folyadék előírása is, mely alig hoztat pár órai álmat. Tekintett arra, hogy a betegnél, már hosszabb ideje, artritizmus tünetei mutatkoznak, azt tanácsoltam, szedjen naponta 3 kanál Urodonalt. A hat napon javulás mutatkozik. Az ötödik napon teg állapota kedvező, felkel és majdnem nyugtalan éri magát. Néhány nap múlva hívni: a beteg kijár, folytatja foglalkozását, azonban panaszolja, hogy a fájdalmak néha elteljesen. Elrendeltem, hogy szedje továbbra is Urodonált.

X... urhölgyet 8 nap múlva láttam ismét, hiszen helyre volt állva egészsége.

AZ URODONALT HOSSZU ESZTENDŐK ÓTA DICSERI A világ legnagyobb orvosai

Az URODONAL KÉSZÍTMÉNY ELŐNYEI

1. Az URODONAL-t nem szokja meg a szervezet.
2. Az URODONAL kura alkalmazásával nem kell különleges étrendet követni.
3. Szedhető az év bármely szakában.

A társadalombiztosító intézet orvosai is rendel URODONAL-t.

Kapható: Gyógyszerárakban és Drogeriákban.



CHATELAIN KÉSZÍTMÉNY

MEGBIZHATÓ MA

VISSZAJÖVŐK

REGÉNY

Irta RÉVAY GÉZA

Copyright by Déli Hírlap.

17

Cammogott a vonat Ráckevére. Átkoztam a helyi érdekűt, ott álltam a kocszivezetőnél és néztem, hogyan piszmoz a kapcsolóval, körülményesen fékez minden kis kanyarnál, mintha fontos volna az, hogy egészszen vagy drarabokban érkezik ki ez a vacak vonat minden utasával. Hajtottam volna, legszívesebben magam vittem volna a kocsi... mintha azon mulna valami, hogy én percekkel előbb vagy utóbb érkezem-e meg oda. Aztán mégis csak odaértünk, a porfelhőben támolyogtam Irmáék házáig, belekaspzkodtam a rácsos kapuba és ujjamat le sem vettem a csengőgombtól, míg a ház sarkán fel nem tünt szaladó alakja. Olyan kérdészuhattal árasztottam el, hogy percekig nem engedtem szóhoz jutni, aztán mikor csodálkozva, kérdezte, hogy Mária el sem buszított-e tőlem, akkor én némultam meg percekre.

Józsának rossz lehetett a lelkiismerete, mert ijedten szökött hátra előlem, mikor rettentő keservemben meg akartam ölelni. Aztán dadogva és kapkodva mondogatta párszor:

Bolond gyerek... bolond gyerek...

Hát megtörtént. Elment. Végigjártam a lakást, ráültem a diványára, még ott volt a fejpárnája, arra hajtottam a fejem és vártam, hogy megszakadjon a szívem. Simogattam azt a rózsás vállkendőt, amelyet esténként szokott a vállaira huzni és vártam, hogy valami rettentő történjen... Gondoltam arra is, hogy ilyen az, amikor az ember bánatában meghal, vagy meg fog halni rövidesen.

És nem történt semmi, sem tegnap, sem ma. Velem semmi.

Nagyon furcsán nézhettem ki, mikor hazahétem, mert Anna rémülten sietett elém, betuszkolt a fekvőszékbe, forró feketét hozott, szétgombolta az ingemet, levette a nyakkendőm rólam, de hál' Istennek nem kérdezett semmit. Mikor már vagy félórja ülhettem így, magam elé meredve, megszántam ezt az asszonyt, neki talán még rosszabb lehetett a hallgatás, mint nekem és a napok óta felhalmozódott ren-

geteg mondanivaló úgy szakadt ki belőlem, mint a gátját áttörő folyam.

Mindent elmondtam szép sorjában. Azt is, hogy nem fog megérteni, mert nem érthet meg, mert a megértés egyértelmű lenne az ő sorsának beteljesedésével. Magyarárgattam, hogy így úgy sem élhetünk tovább együtt, belefáradtam az elmúlt évek csendes hadakozásaiba, nincs már kedvem figyelmeztetni őt, szoktatni és nevelni, szeretném, ha már nyugtom lenne. Nem a Mária befolyásának köszönhetem ezt a lépést, hiszen anélkül is megtörtént volna előbb-utóbb, ő talán csak az utolsó lökést, a merszet adta meg ehhez a mai beszélgetéshez.

Vég nélküli sírás és hisztérikus jelenet következett. A Kicsi riadtan menekült és mikor látta, hogy az anyja dobálja magát a diványon, ő is belekezdett a bömbölésbe. Hol az egyiket, hol a másikat csitítottam, magyaráztam Annának, hogy legyen esze, hiszen összeszaladnak a szomszédok. Ugy jajgatott és sirt, mintha ütöttem-vertem volna.

Érdekesek az asszonyok, évekig élünk egymás mellett, szászor elmondogattam neki, hogy jön majd egy nap, amikor nem fogom tovább tűrni. Készüljön arra a napra, számoljon vele. Voltak figyelmeztetések, amelyek már komolyabban hangzottak, amelyek már félig-meddig fenyegetésszámba mentek, hogy változzon meg, mert nincsen a világon olyan birka-türelmű ember, aki ezt az ő nemtörődömségét és feledékenységét tovább bírja.

Ugy hullottak le róla a szavak, úgy eleresztett mindent a füle mellett, mintha nem is hozzá beszéltem volna. Most pedig ez a komédia. Mert úgy éreztem, hogy komédiázik. Ismertem Annát, tetőtől-talpig, kívül-belül olyan jól, hogy megrettenne, ha egyszer elmondanám neki, hogy milyen is valójában.

Fájt a szívem nagyon a Kicsiért és mérhetetlenül dühös voltam az anyjára, amikor küssé magához tért és a Kicsit odahuzva maga mellé a fülébe sugott valamit. Jött aztán a Kicsi, könnyben uszó szemekkel és azt mondja nekem:

— Ugy-e nálunk maradsz Apukám?

Ez eddig nem jutott eszembe, hogy a Kicsit használhatja fel ellenem. Tudtam, hogy hatásvadászat az egész, mégis szégyeltem magam a gyerek előtt. De hát mit tudja ő azt, hogy mit beszél?

Ténferegtem a hivatalban, nem találtam sehol a helyem. Vártam, hogy majd valami csoda történik,

megjön a Mária levele, amelyben azt írja, vagy ott van. Vártam, hogy Irma bejőjön erősen megígérte, hogy rögtön értesít, ha hol van Mária és elmúlt a nap anélkül, hogy írást kaptam volna, vagy valaki is megnevezte volna kisujját, hogy megnyugtasson.

Talán nyugodtabb leszek, ha megint elzok tul az Operenciákra és megpróbálom Gáborba, akivel most éppen nagy baj történe, de hasonlít a történetje az enyémé bucsuzkodtak... de ott legalább elbucsu mástól, igaz, hogy mire a hajó megint eljött kora Trudéból ki tudja, nem lesz-e derékban lilliom.

Csodálkozom magamon, hogy ilyen nyugtalan voltam. Elintéztem? ... Lehet egyetlen nap alatt ilyesmit le tudjak Pedig fáj, kegyetlenül fáj, hogy elmen. És az estétől, amikor majd eljön és nem fog hagyni, talán egész éjszaka sem.

Miért kellett ennek így lenni. Miért kékem, éppen nekem átadni ilyesmin, miért kékem bolond, huszonnégy éves fejfel megnőkor régi életem ezer társa egyszerűbben egyszerűbben, kézlegyintéssel, vagy vállvossal intézett el hasonló „szerelmeket”?

Az új társaság kitűnően értette a mesét. Ha Gáborral nem történik az a komolyrafordu eset, talán ő is együtt örült volna az örvend.

Igy csak lógatta az orrát néhány napig, tudott örülni a kormányosságnak sem, amely olyan nagyon vágyott. A hamburgi bucsuzásán csuszottatott néhány bankót a Trude táskájába. kosan nem mondta meg neki és most buta felhite, hogy a lány majd néhány napig feléje s a dancíngnak. Csak amikor számolgatni kezdte kor jött, hogy az a pénz alig ha egy hétre nekik.

El fog zülleni, — gondolta Gábor. Érdé állapította meg — eszembe sem jutott, hogy ott feküdt a kabinomban, hogy két éjszakát el velem és nem jutottunk tul a csókoikon és ken... Nem baj, egyszer nem voltam gazem! Nem, hanem számár voltam, mert ha én más... ■

(Folyt. köv.)

KÖZGAZDASÁG

Harminchét millió métermázsát idén a búzával bevetett terület

Ministerium a jelentések alapján megállapította, hogy 1937. évben bevetett területét és a behordott termést. Ezen statisztika szerint bevetett 3.487.675 hektár métermázsát, az árpával 428.967 hektár területet

4.418.324 métermázsát, a rozsossal bevetett 1.528.461 hektár területet 8.509.474 métermázsát, a zabbal bevetett 771.481 hektár területet 3.800.427 métermázsát hozott, végül tengerivel 5.178.066 hektárt vetettek be, melynek előrelátható termése 42 millió métermázsas lesz.

Szigoruan ellenőrzik a vidékről hozott élő sertéseket, továbbá a zsirt és a szalonnát is

Ministerium számos községében jelesvész és sertésorbáné pusztulása ellenére ismételt előfordulásokkal szembejött ilyen községekből titokban hozott vagy levágott állatokkal szembejött zsirt és szalonnát. Minthogy ez közegészségveszélyes, a városi hivatal javaslatára a városba vezető utakon őrszemélyeket az érkező sertések, valamint zsir és szalonna szigorú ellenőrzésére. Elő sertéseknek szükséges a járlat és az állatorvosi bizonylat, zsirnál és nyers szalonnánál pedig az állatorvosi bizonylat felmutatása arról, hogy a sertés egészséges és a sertés termék egészséges állattól származik. Azokat az élő sertéseket és sertés termékeket, amelyeknek ilyen származási bizonyítványa nincsen, elkobozzák, azok beszállítóját pedig ötezer leig terjedő bírsággal sújtják.

Minthogy ez közegészségveszélyes, a városi hivatal javaslatára a városba vezető utakon őrszemélyeket az érkező sertések, valamint zsir és szalonna szigorú ellenőrzésére. Elő sertéseknek szükséges a járlat és az állatorvosi bizonylat, zsirnál és nyers szalonnánál pedig az állatorvosi bizonylat felmutatása arról, hogy a sertés egészséges és a sertés termék egészséges állattól származik. Azokat az élő sertéseket és sertés termékeket, amelyeknek ilyen származási bizonyítványa nincsen, elkobozzák, azok beszállítóját pedig ötezer leig terjedő bírsággal sújtják.

Ministerium költségvetés négy havi előirányzatát összeállította a jelen költségvetés első négy hónapjára vonatkozóan. Eszerint 1937. április, május és július folyamán a költségvetés teljesített milliárd leig. Minthogy ez megfelel az előirányzatnak, a költségvetés harminc százalékos eddigi bevételi eredményre mondható.

Negura szövetségi miniszter a Bácsföldön. Bucurestiből jelentik, hogy Negura szövetségi miniszter vasárnap, augusztus 29-én Timisoara-Temesvárra jön. Fogadására már megtették az előkészületeket. Negura miniszter a bácsföldi szövetségi ülésén fog elnökölni.

Lanyha a gabonapiac. A bácsföldi gabonapiac teljesen ületetlen és úgy a buza, mint a kukorica iránzata lanyha. A piaci árak a következők: új buza 78 kilós 415, új buza 79-80 kilós 425, tengeri 300, új zab 320, új takarmányárpa 350, új tavaszi árpa 400, korpa 290, kismalmi liszt a 30-70-es beosztásból 800, nagymalmi liszt 820 lei százkilónként. A lóheremag 21, a lucernamag 25 lei kilónként.

A megdrágult postai levelezőlap. A levelezőlapok postai szállítási díja — mint már egy ízben jelentettük — ötven banival megdrágult. A három leites levelezőlapokra tehát még egy ötven banis levélbélyeget és ezenkívül egy ötven banis repülőbélyeget kell ragasztani. Így tehát a levelezőlap küldése összesen négy leibe kerül. Ha a feladó elmulasztja a három leites levelezőlapra az ötven banis postabélyeg felragasztását, a címzett egy lei büntetést köteles fizetni.

Ministerium igazgatósági ülése. A helyi igazgatósági ülése augusztus 30-án, délután négy órakor ülést tart, ahol több fontos kérdésben foglalkozni.

Ministerium a román-holland fizetési módokról. A napokban Bucurestiben kötötték a holland-román szerződés szerinti fizetési megállapodást. Az állapodás Romániának bizonyos jogot, hogy nagymennyiségű terméket ki Hollandiába. Az ellenértékét szabad devizában bocsátja. A Román Nemzeti Bank rendelkezésére, máris pedig Romániának jogában áll, hogy a holland gyarmatok, valamint tengerentúli országokból is megkapja a behozni. Az egyedüli kivétel az, hogy a más országokból behozott árucikkeket holland cégtől behozni és ebből az üzletből kizárólag az az ország névleg Hollandiában származó, amelyek voltaképpen más országok vállalatok fiókjai.

Ministerium az óvatolt váltók száma. Az igazságügyi miniszter statisztikát állított össze az óvatolt váltók első felében óvatolt váltók száma. Az idősorban az óvatolt váltók száma 225.906.064 lei értékben, míg az óvatlan váltók száma 119.161.071 lei értékben. Az idősorban az óvatolt váltók között 14.993.160 váltó esett az okirálásra, 4561 váltó esett az okirálásra, 4561 váltó 50 millió lei értékben. Erre 1912 óvatolt váltó 9 millió leig, Besszarabiára és 817 váltó 50 millió lei értékben Bukovinára esett.

Gyenge Franciaország idei gabona-termése. Párisból jelentik, hogy Franciaország idei gabona-termése 10-15 százalékkal gyengébb a tavalyinál és 20 százalékkal rosszabb az átlagtermésnél.

Gazdanap. Az augusztus 29-én, vasárnap, Tormac-Végváron tartandó gazdanap iránt egyre nagyobb érdeklődés nyilvánul meg. A rendezőség nemcsak a Bácsföldi Magyar Gazdasági Egyesület kötelékébe tartozó gazdaköröket hívta meg, hanem az összes környékbeli román és német község gazdatársadalmát is. Így remény van rá, hogy a gazdanap a testvéri találkozó jegyében folyik majd le. Reggel az érkező vendégek zenés fogadtatása után feltűzik a református templomban istentisztelet lesz, majd feltűzenek egykor következik az állat és terménykiállítás megtekintése. Dél előtt tízenegy órakor ünnepélyes díszközgyűlést tartanak, utána a szövetségi teremben közönséges ebéd következik. Délután négy órakor a környékbeli falvak részvételével lövésnyt rendeznek. Este műkedvelői előadás és reggelig tartó táncmulatság következik.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 5.70-6.10, svájci frank 30.36-32.78, angol font 669.30-696.98, olasz lira —, 7.40, dollár 136.62-144.95, belgas 22.70-24.80, holland forint 70.38-77.24, cseh korona 4.76-4.90, osztrák schilling 23.50-27.50, magyar pengő 27.50-29.50, német marka —, 45, dinár 2.85-3.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 6.70-6.75, svájci frank 41-42, dollár 138-142, angol font 885-895, olasz lira 8.50-8.70, osztrák schilling 33.50-34, pengő 33.50-34.50, dinár 3.50-3.75, cseh korona 6-6.10, Napoleon arany 1100-1120, arany font 1370-1390.

Valuták magánárfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 6.70-6.75, svájci frank 41-42, dollár 138-142, angol font 885-895, olasz lira 8.50-8.70, osztrák schilling 33.50-34, pengő 33.50-34.50, dinár 3.50-3.75, cseh korona 6-6.10, Napoleon arany 1100-1120, arany font 1370-1390.

Sportesemények

A nemzeti bajnokság kettéosztása miatt kitört harc a befejezéséhez közeledik

A labdarúgó szövetség vasárnapra tűzte ki a nemzeti bajnokság A-ligájának első bajnoki mérkőzéseit. A bajnoki nyitány azonban elmarad és erről Juga Liviu ügyvéd, a Chinezul-Ilsa sportegylet elnöke, aki a nemzeti bajnokság rendszerének megváltoztatása érdekében Bucurestiben tartózkodik, telefonon értesítette egyesületét. Ezzel azonban még mindig nem nyert megoldást a nemzeti bajnokság beosztásának problémájára. Remélik, hogy ezt a kérdést még ezen a héten tisztázzák annál is inkább, mert Plagino, a szövetség elnöke, fontos tárgyalásokat folytatott Eforián Tilea Viorel futballszövetségi elnökkel. A constantai állomáson Plagino az újságírók előtt kijelentette, hogy az A-liga kettéosztására vonatkozó határozatot két-három napon belül módosítják, de ugyanakkor tekintetbe fogják venni a vidéki csapatok érdekeit is. Ezzel kapcsolatban a Gazeta Sporturilor úgy értesült, hogy a két csoportba való beosztás megmarad, de mindegyik csoportnak tizen-négy résztvevője lesz. Sportkörökben éppen ezért nem tartják kizártnak, hogy az első csoportban a régi A-ligás egyesületek, valamint a Phoenix és a Sportul Studentesc csapatai szerepeljenek, míg a második csoportba, amely majd szintén első osztályú jelleggel bír, azokat az egyesületeket osztják be, amelyek a múlt évben a B-ligában szerepeltek. Bizonyosra veszik, hogy még ezen a héten döntésre kerül a régóta húzódozó kérdés és akkor kiderül, hogy ki győzött a nagy egyetemes létérdékét érintő harcban.

A román rádiótársaság elhatározta, hogy a bucurestii rádióállomás helyszínén közvetítést fog adni az atlétikai Balkán-játékokról. Ezért szeptember 5-én, jövő vasárnap délután öt órakor közvetítik a megnyitó ünnepséget, míg a versenyekről viaszlemezeket készítenek és azokat esténként 22.30 órakor közvetítik.

A rádió közvetíti az atlétikai Balkán-játékokat

A román rádiótársaság elhatározta, hogy a bucurestii rádióállomás helyszínén közvetítést fog adni az atlétikai Balkán-játékokról. Ezért szeptember 5-én, jövő vasárnap délután öt órakor közvetítik a megnyitó ünnepséget, míg a versenyekről viaszlemezeket készítenek és azokat esténként 22.30 órakor közvetítik.

Román csapat a Magyarországi körüli kerékpárversenyen

A román kerékpárszövetség úgy határozott, hogy négytagú csapatot indít a Magyarországi körüli kerékpárversenyen. A román színeket Tapu Ion, Mormocea Virgil, Tudor Marius és Tudose Constantin képviselik. Ugyanez a csapat vesz majd részt szeptember 12-én a Moravska Ostravában lebonyolításra kerülő kerékpárversenyen.

A jugoszlávok a Balkán versenyeken

Zágrábi jelentés szerint a jugoszláv atlétikai szövetség elhatározta, hogy nem vesz részt Bucurestiben a szeptember 5-én kezdődő Balkán atlétikai versenyeken. A román atlétikai szövetség diplomáciai uton fog közbenjárni, hogy a jugoszlávok részvételét biztosítsa.

1937 szept. 2-től

BUCURESTIEN

Őszi Lakberendezési és Háztartási Vásár

Országos Kézművesipari Kiállítás

Koszos Mesterverseny

Aug. 20-tól szept. 20-ig vízumnélküli határátlépés. Ugyanezen idő alatt az odaútasra, a visszautazásra pedig szept. 2-től szept. 30-ig 50% utazási kedvezmény a magyar vasutakon. Utazási igazolvány személynként 150 leiert a Déli Hírlap kiadóhivatalában kapható. Pfa. Bratianu 3

1937 szept. 21-ig

Vízumnélkül!



Rádió

CSÜTÖRTÖK, AUGUSZTUS 26.
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
19: Lemezek.
20.35: Lemezek.
21.05: Ének.
21.30: A rádiózenekar hangversenye.
22.45: Vendéglői zene.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Katonazenekar, 13.30: Hírek, 14.40: Hegedűjáték, 15.40: Hírek, 17.15: Felolvasás, 17.45: Hírek, 18: Előadás.

18.20: Szalonzenekar hangversenye, 18.45: Csevegés, 19.15: Énekkar, 20: Előadás, 20.30: Nagy emberek kedves nótái. Énekel Cselényi József, 21.40: Hírek, 22.10: Liszt-művek, 23: Időjárásjelentés, 23.05: A rádió szalonzene-kara, 24.15: Jazz-zene, 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.50: Jazz-zene, 19.30: Néprajzi előadás, 20: Hanglemezek, 21.05: Felolvasás.

BÉCS, 20.25: Zenés dalos-est, 21.25: Népzene-négyes, 22.20: Szimfonikus zenekari énekkarral, 23.20: Táncezene.

BELGRÁD, 19.20: Dalok, 19.50: Lemezek, 21: Zenekari hangverseny, 22: Dalos-est, 22.30: Népdalok, 23.15: Vendéglői zene, 23.35: Táncclemezek.

RÓMA, 20.20: Vegyes zene, 23.15: Ének, 24.15: Táncezene.

MILÁNÓ, 20: Vegyes zene, 22: Opera, utána táncezene.

VARSO, 19.15: Könnyű lemezek, 21: Könnyű zene, 23: Ének, 23.30: Hangverseny.

PÉNTEK, AUGUSZTUS 27
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.
13: Lemezek.
13.25: Sport.
13.40: Lemezek.
14.15: Hírek.
19: Zenekari hangverseny.
20.50: Lemezek.
21.10: Tosca opera lemezek.
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Cigányzenekar muzsikál, 13.30: Hírek, 14.30: Balakajkazenekar, 15.40: Hírek, 18: Előadás, 18.30: Zongorajáték, 19: Előadás, 19.30: Zenekari hangverseny Marjaj Erzsébet (ének) közreműködésével; Szünetben kb. 20.15: Sport-

közlemények, 21: Felolvasás, 21.30: Cigányzenekar muzsikál, Közbe: Küllői negyedóra, 22.50: Hírek, 24.10: Szalonzenekar, 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 18.30: Hírek, 19.35: Elbeszélések, 20.30: Előadás, Táncclemezek, 21.40: Hírek.

BÉCS, 20.25: Bárzene, 23.40: Hírek, 24: Lemezek.

BELGRÁD, 19: Népdalok, 19.30: Hírek, 21.30: Cselló-zenekar, 23.15: A rádiózenekar hangversenye.

MILÁNÓ, 20: Vegyes zene, 21: Hírek, 22: Előadás, 23.15: Orgonajáték, 24: Hírek.

RÓMA, 20.20: Vegyes zene, 23.15: Hírek, 24: Táncezene.

VARSO, 19.20: Lemezek, 20: Hírek, 21: Operett, 23: A rádiózenekar hangversenye.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Brațianu 4. II. kerület: Tamás-traffic, Piata Badea Cârjan 8 — Kardos-traffic, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-traffic, Calca Dorobanților 2. — Harmadik kerület: Helfenbein-traffic, Piata Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej

Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-trafik, Piata Dragalina 6 — Vittek-traffic, Bulev. Carol 54 — hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekkel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Házasság

Megnősülne

harmincöt esztendőjén józanéletű, pártiképes, jómegjelenésű, ingatlanrésztulajdonos magántisztviselő, Otthonoszerető vagyonos hölgyek, esetleg megbízottak, (fáradtságukat megfizetem) érdeklődjenek „Életcéll” jelígen, Rudolf Mosse, Arad, címen, (589)

Levelezés

Urileány

középtermű, 30—36 éves partnert keres szórakozás, esetleg házasság céljából. Leveleket „Jó pajtás” jelígre a kiadóba kérek. (2033)

Alkalmazás

Szobaleány

bizonyítványokkal, tiszta, rendes, felvétetik. IV., Mircea Voda 3. (2023)

Gyermektelen házaspár házmesternek felvétetik szept. 1-re. Jelentkezni este 6—7 között, IV., Str. I. Brațianu 28. (2032)

Főzni tudó mindenek

éves bizonyítvánnyal szept. elsejére felvétetik. Cim a kiadóban. (2031)

Állást keres

Iparos özvegye

bármilyen délelőtti munkát vállal ellátás, esetleg csekély fizetés ellenében. Vállalja háztartás vezetését, vagy felügyeletet gyermekek mellett. Cim: III. ker., Gladuța 9. szám. (2017)

Állást keres

középkorú, két évtizeden át volt önálló textil és kötött rövid áru kereskedő, román, magyar és német nyelvtudással. Külföldi kereskedelmi gyakorlattal, vállalna diavat vagy textilüzletben állást szerény fizetéssel. Cim a kiadóban. (2027)

Lakás

Nagy 2 szobás

parkettás utcai lakás kiadó. Déli oldalon, pormentes, egészséges, közel a Politechnicumhoz park és virágkert, III., Piata Crucii 2. (2034)

Lakótársrúnok

tisztviselő, teljes ellátással kerestetik. IV., Mircea Voda 3. (2024)

Csinosan bútorozott szoba

fürdőszobahasználattal, különbejáráttal, azonnalra kiadó. Cim a kiadóban. (2029)

Kiadó

4 szobás lakás összkomforttal, I. ker., új villában azonnalra, vagy szeptember-október, esetleg november 1-re. Ugyszintén garázs és raktárhelyiség. Közélebbit Jungingernél, II., Str. Timocului 1. (1995)

Adás-vétel

Használt butort

készpénzért veszek, u. m. hálószoba, szekrény, ágyak, asztalok, székek, divánok, ágytollak, porcellán és fűzőedények, íróasztalok, varrógépek és egész háztartást. stb. Cim: „Mobile Uzate” IV., Str. Fröbl 51. (az udvarban) Böhm engros üzlet mellett. (1952)

Eladó

valódi karakül bunda szkunksz gallér és manzsettával és egyéb szőrmék. IV., Mircea Voda 3. (2025)

Fehér előszobafal

tükörrel, olcsón eladó. 2 m. hosszú, 1.90 cm. széles, II., Str. Petre Tegel 2. II. em. Radocsay. (1951)

Ebédő asztal

jó állapotban lévő, jutányosan eladó, Cim a kiadóban. (1910)

Diák-sapkák

állandóan raktáron „Elise”-nél. IV., Bulev. Carol. Dobossal szemben. (1980)

Különféle

Herzl

augusztus 30-án vállal mindenféle megbízást Budapestre és vissza. Uj cim: IV., Str. Emanuel Gojdu 2. (3478)

A hódítás művészete.

Kétségtelen valami, hogy a férfi és nő örök problémája a hódításban, a megközelítésben rejlik. Erről jelent meg egy igen figyelemreméltó munka, mely a következő tartalmat közli: Mi a hódítás és mi a művészet benne? — A hódítás után mi a szerelem külsőleges megnyilatkozásai? — A hetes szám és a jellem — A női láb és a karakter — Első látogatás a férfi lakásán — A hódítás és az első csók — Mikor állapíthatjuk meg, hogy a nő szívét meghódítottuk? — Miképp lehet megtudni, hogy a fiatal lány, akivel először beszélünk, igent, vagy nemet gondol? — A nő nevelése és felvilágosítása — A szerelem mint tudomány a hódításban — Ki tud jobban szeretni a férfi vagy a nő? — Hogyan tudja meg a férfi, hogy a nő vonzódik-e hozzá? — Néhány szó magáról a szeretsérről — A nő multja — Hódítás és szerelem — A fiatal lány meghódítása — Férfi kötelessége a szerelemben, stb. stb. és még sok igen figyelemreméltó tanulmány. A könyv Kunz Henriette munkája és 20 leírt minden újságárúsnál és a Déli Hírlap kiadóhivatalában kapható. Eddig megjelentek: Hogyan udvaroljunk, a házasság és szerelem kis kézikönyve, ára 20 lej. 100 kérdés, 100 felelet, ára 15 lej. Nevető Ember (humor szám) ára 20 lej.

Középiskolai tanuló

teljes ellátásba venne uricalló, lakás közvetlen közelében. Zongorán. Cim a kiadóban.

Javitóvizsgára garanciával

főleg a román és francia nyelvből nagy tanítási gyakorló hölgy. Érdeklődni lehet minden 4—7 óra között Bulev. Reg. M. 6. Dr. Backné.

Prefectura judetului Timis
Serviciul economic

No. 17897—1937, 18345—1937—1937.

PUBLICATIUNE

Se aduce la cunostinta cetateanilor ca in ziua de 10 Septembrie ora 10 a. m. se va tine in localitatea de Timis-Torontal o licitatie publica pentru matatoarele:

1. No. 17897—1937 licitatie (I-a) pentru procurarea a lotului de iarna (manta, vesta, pantaloni si chipiu) necesari pentru serviciu al judetului si la 2 gardieni publici alocati la cabinetul Dluj Prefectului.
2. No. 23357—1937 licitatie (a III-a) pentru darea in administrare a unor materiale pentru construirea unui pod de lemn peste de fior peste raul Timis in localitatea de Timis-Torontal, 2+337—2+457 da pe drumul Macedonia—Rudna—Giulvaz, gime de 120 metri.

Valoarea lucrarilor publice de constructii este suma de Lei 418.460 (si mici materiale), si Lei 100.000 (Neprevazute).

3. No. 23357—1937 licitatie (a II-a) pentru procurarea a unor materiale necesare pentru construirea a doua cisterne stropitoare pe seama judetului Judetean de Drumuri si Poduri din Timis-Torontal.

Valoarea lucrarilor dupa proiect este suma de Lei 350.000.

Licitatiile se vor tine in conformitate cu art. 88—110 inclusiv din Regulamentul Publice. Regulamentul este publicat in Monitorul Oficial al Romaniei, No. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele, cari vor participa la licitatie, vor depune o oferta si o garantie provizorie din valoarea lucrarilor oferite, si aceasta se va face numai in conformitate cu devisul, caetul de sarcini si tip. care pot fi vazute in fiica publica lueri in orele de serviciu la Serviciul Economic si tehnic al prefecturii Timisoara, la 19 August 1937.

Prefect: Nistor dr.
Subprefect: Ionescu.

Băile Lipova

A Bănság gyöngye

Az ország legszebb és legmodernebb szénsavszegős strandüldője



SZIV és vérkeringési zavaroknál, vérnyomásnál, koszvénynél, máj- és vesemegbetegedéseknél, a vesevezeték zavarainál (prostata stb.) rheumánál, ideggyengeségnél, neurastheniánál, valamint női betegségeknél gyógyulást nyújt.

Kérjen prospektust a következő címen:

Stațiunea Balneara S. A., Lipova